

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2014/482/SZBP

z 22. júla 2014,

ktorým sa mení rozhodnutie 2012/392/SZBP o misii Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 16. júla 2012 prijala rozhodnutie 2012/392/SZBP ⁽¹⁾, ktoré stráca účinnosť 15. júla 2014.
- (2) Rada 28. októbra 2013 prijala rozhodnutie 2013/533/SZBP ⁽²⁾, ktorým sa stanovuje referenčná suma na obdobie do 15. júla 2014.
- (3) Politický a bezpečnostný výbor (PBV) 28. marca 2014 odporučil predĺžiť misiu Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) o obdobie dvoch rokov v súlade so strategickým prieskumom.
- (4) Vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP) bol 2. mája 2014 doručený list nigerských orgánov, v ktorom podporujú predĺženie misie EUCAP Sahel Niger o obdobie dvoch rokov.
- (5) Misia EUCAP Sahel Niger sa uskutoční v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by brániť dosiahnutiu cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedených v článku 21 Zmluvy o Európskej únii,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2012/392/SZBP sa mení takto:

1. Články 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

„Článok 2

Ciele

V kontexte vykonávania stratégie Európskej únie pre bezpečnosť a rozvoj v regióne Sahel sa misia EUCAP Sahel Niger zameriava na to, aby sa ňou nigerským orgánom umožnilo vymedziť a realizovať ich vlastnú národnú bezpečnostnú stratégiu. Misia EUCAP Sahel Niger sa tiež zameria na prispievanie k rozvoju integrovaného, multidisciplinárneho, koherentného, udržateľného prístupu založeného na ľudských právach medzi rôznymi nigerskými bezpečnostnými aktérmi v boji proti terorizmu a organizovanej trestnej činnosti.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2012/392/SZBP zo 16. júla 2012 o misii Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) (Ú. v. EÚ L 187, 17.7.2012, s. 48).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2013/533/SZBP z 28. októbra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/392/SZBP o misii Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) (Ú. v. EÚ L 288, 30.10.2013, s. 68).

Článok 3

Úlohy

1. Na splnenie cieľov stanovených v článku 2 misia EUCAP Sahel Niger:
 - a) je pripravená podporiť vymedzenie a vykonávanie nigerskej bezpečnostnej stratégie a zároveň radí a pomáha pri vykonávaní bezpečnostného rozmeru nigerskej stratégie pre bezpečnosť a rozvoj na severe;
 - b) uľahčuje koordináciu regionálnych a medzinárodných projektov podporujúcich Niger v boji proti terorizmu a organizovanej trestnej činnosti;
 - c) posilňuje právny štát prostredníctvom rozvoja kapacít vyšetrovania trestnej činnosti a v tomto kontexte vypracováva a vykonáva adekvátne programy odbornej prípravy;
 - d) podporuje posilnenie udržateľnosti nigerských bezpečnostných a obranných síl;
 - e) prispieva k identifikácii, plánovaniu a vykonávaniu projektov v oblasti bezpečnosti.
 2. Misia EUCAP Sahel Niger sa zameriava na činnosti uvedené v odseku 1, ktoré prispievajú k zlepšeniu kontroly nad územím Nigeru, a to aj prostredníctvom koordinácie s nigerskými ozbrojenými silami.
 3. Misia EUCAP Sahel Niger neplní žiadnu výkonnú funkciu.“
2. Článok 4 sa mení takto:
- a) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Misia EUCAP Sahel Niger je štruktúrovaná v súlade s plánovacími dokumentmi.“
 - b) Odsek 4 sa vypúšťa.
3. Článok 6 sa mení takto:
- a) Vkladá sa tento odsek:

„1a. Vedúci misie zastupuje misiu EUCAP Sahel Niger v operačnej oblasti. Vedúci misie môže v rámci svojej celkovej zodpovednosti delegovať riadiace úlohy týkajúce sa personálu a finančných záležitostí na členov personálu misie EUCAP Sahel Niger.“
 - b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Vedúci misie vydáva pokyny všetkým členom personálu misie EUCAP Sahel Niger vrátane podpornej zložky v Bruseli s cieľom účinne viesť misiu EUCAP Sahel Niger na mieste pôsobenia a na základe strategických pokynov civilného veliteľa operácie zabezpečuje jej koordináciu a každodenné riadenie.“
 - c) Odseky 4 a 8 sa vypúšťajú.
4. V článku 7 sa odsek 4 nahrádza takto:
- „4. Podmienky zamestnania a práva a povinnosti medzinárodného a miestneho personálu sa ustanovia v zmluvách, ktoré sa uzavriú medzi misiou EUCAP Sahel Niger a dotknutým členom personálu.“
5. V článku 11 sa odsek 5 nahrádza takto:
- „5. Vedúci misie zabezpečuje ochranu utajovaných skutočností EÚ v súlade s rozhodnutím Rady 2013/488/EÚ (*).

(*) Rozhodnutie Rady (2013/488/EÚ) z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).“

6. Vkladá sa tento článok:

„Článok 12a

Právne dojednania

V miere potrebnej na vykonávanie tohto rozhodnutia má misia EUCAP Sahel Niger právomoc obstarávať služby a dodávky, uzatvárať zmluvy a administratívne dojednania, zamestnávať personál, vlastníť bankové účty, nadobúdať majetok a užívať ho, plniť si záväzky a vystupovať pred súdom ako účastník konania.“

7. Článok 13 sa nahrádza takto:

„Článok 13

Finančné dojednania

1. Referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s misiou EUCAP Sahel Niger na obdobie od 16. júla 2012 do 31. októbra 2013 je 8 700 000 EU.

Referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s misiou EUCAP Sahel Niger na obdobie od 1. novembra 2013 do 15. júla 2014 je 6 500 000 EUR.

Referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s misiou EUCAP Sahel Niger na obdobie od 16. júla 2014 do 15. júla 2015 je 9 155 000 EUR.

2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie. Štátni príslušníci tretích štátov a štátni príslušníci hostiteľskej krajiny môžu predkladať ponuky do verejnej súťaže. S podmienkou súhlasu Komisie môže misia EUCAP Sahel Niger uzavierať technické dojednania s členskými štátmi, hostiteľským štátom, zúčastnenými tretími štátmi a inými medzinárodnými aktérmi, pokiaľ ide o poskytovanie vybavenia, služieb a priestorov pre misiu EUCAP Sahel Niger.

3. Misia EUCAP Sahel Niger zodpovedá za plnenie svojho rozpočtu. Misia EUCAP Sahel Niger na tento účel podpíše dohodu s Komisiou.

4. Bez toho, aby bola dotknutá Dohoda medzi Európskou úniou a Nigerskou republikou o štatúte misie Európskej únie SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) (*), je misia EUCAP Sahel Niger zodpovedná za všetky nároky a záväzky vyplývajúce z vykonávania svojho mandátu, ktorý sa začína 16. júla 2014, okrem nárokov, ktoré sa týkajú závažného porušenia povinností zo strany vedúceho misie, za ktoré nesie osobnú zodpovednosť.

5. Vykonávaním finančných dojednaní nie je dotknutá hierarchia velenia stanovená v článkoch 4, 5 a 6, ani operačné požiadavky misie EUCAP Sahel Niger vrátane kompatibility vybavenia a interoperability jej tímov.

6. Výdavky sa považujú za oprávnené od 16. júla 2012.

(*) Ú. v. EÚ L 242, 11.9.2013, s. 2.“

8. Vkladá sa tento článok:

„Článok 13a

Projektová skupina

1. Misia EUCAP Sahel Niger má projektovú skupinu na určovanie a vykonávanie projektov. Misia EUCAP Sahel Niger podľa potreby uľahčuje projekty, ktoré na vlastnú zodpovednosť vykonávajú členské štáty a tretie štáty v oblastiach súvisiacich s mandátom misie EUCAP Sahel Niger a na podporu jej cieľov, a poskytuje v tejto súvislosti poradenstvo.

2. Misia EUCAP Sahel Niger je oprávnená použiť finančné príspevky členských štátov alebo tretích štátov na vykonávanie určeného projektu, ktorý konzistentne dopĺňa ostatné činnosti misie EUCAP Sahel Niger, v týchto dvoch prípadoch:

a) projekt je uvedený vo výkaze rozpočtového dopadu k tomuto rozhodnutiu alebo

b) projekt sa do výkazu rozpočtového dopadu zahrnie v priebehu misie EUCAP Sahel Niger prostredníctvom úpravy rozpočtového dopadu na žiadosť vedúceho misie.

Misia EUCAP Sahel Niger uzavrie s prispievajúcimi štátmi dohodu, ktorá zahŕňa najmä osobitné postupy, pokiaľ ide o reakciu na sťažnosti tretích strán týkajúcu sa škôd vzniknutých konaním alebo opomenutím, ktoré spôsobila misia EUCAP Sahel Niger pri nakladaní s prostriedkami, ktoré poskytli tieto štáty. Prispievajúce štáty nesmú v žiadnom prípade brať Úniu alebo VP na zodpovednosť za konanie misie EUCAP Sahel Niger alebo opomenutie z jej strany pri využívaní finančných prostriedkov, ktoré tieto štáty poskytli.

3. Prijatie finančných príspevkov tretích štátov na projektovú skupinu odsúhlasuje PBV.“
9. V článku 15 sa spojenie „s rozhodnutím 2011/292/EÚ“ nahrádza spojením „s rozhodnutím 2013/488/EÚ“.
10. V článku 16 sa druhý odsek nahrádza takto:
„Uplatňuje sa do 15. júla 2016.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 16. júla 2014.

V Bruseli 22. júla 2014

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON